

## **Cartilla informativa: Cierre gradual y reemplazo propuesto para Jane Addams High School for Academic Careers (08X650)**

### **Reseña general**

Como parte de un esfuerzo conjunto para asegurar que todos los alumnos dispongan de programas educativos de alta calidad, el Departamento de Educación (DOE) revisa anualmente el desempeño de todas las escuelas de la ciudad. Durante los últimos años, a pesar del gran esfuerzo que realizó la comunidad y el DOE para apoyar a la escuela Jane Addams High School for Academic Careers ("Jane Addams"), la escuela ha tenido dificultad para alcanzar los requisitos elementales para el éxito de los alumnos.

El 7 de noviembre de 2011, el Gerente Supervisor de la Superintendencia, Donald Conyers se reunió con el Equipo de Liderazgo Escolar de Jane Addams y con los padres para hablar acerca de lo que funciona bien en la escuela, de lo que necesita mejorarse y de cómo la comunidad puede aunar fuerzas para asistir a los alumnos de la mejor manera.

A raíz de una revisión exhaustiva de datos cualitativos y cuantitativos y de las observaciones que realizó la comunidad, el DOE ha determinado que Jane Addams no posee la capacidad de mejorar rápidamente y propone que la escuela cierre gradualmente.

**Proponer la clausura gradual de una escuela es la decisión más difícil que tomamos. Proponemos la clausura gradual de Jane Addams porque creemos que es lo correcto para los alumnos de esta comunidad actuales y futuros.** Si se aprueba la propuesta para cerrar gradualmente la escuela Jane Addams, el proceso de clausura sería gradual y ocurriría en el transcurso de los próximos años. La escuela cerraría sus puertas en junio de 2015, luego de completar el proceso de clausura. Se propondrá que inaugure una escuela secundaria nueva en septiembre de 2012, en el edificio en donde se encuentra Jane Addams.

Esperamos que comparta nuestra perspectiva de que podemos, y debemos, ofrecerles una alternativa mejor a los estudiantes. El DOE continuará colaborando estrechamente con el personal y las familias de Jane Addams para asegurar que todos los estudiantes reciban el apoyo que necesitan para triunfar.

### **Resumen del Desempeño**

<b>Tasa de graduación</b>		<b>Calificación en el Informe de Progreso</b>			<b>Calificación en la Revisión de Calidad</b>
2010-2011 (tasa en 4 años)	2010-2011 (tasa en 6 años)	2008-09	2009-10	2010-11	2010-11
45%	61%	C	C	F	Subdesarrollada

- La tasa de graduación de Jane Addams ha permanecido debajo del 53% durante los últimos cuatro años. El año pasado, la tasa de graduación en cuatro años de Jane Addams (incluyendo a los graduados de agosto) fue del 45%, muy por debajo del 65.1% que es el promedio en toda la ciudad y se encuentra en el 4% más bajo de las escuelas secundarias de la ciudad, con respecto a la tasa de graduación. (El promedio de la ciudad de basa en los resultados de graduación que se reportaron de los alumnos de NYCDOE en el estado de Nueva York en 2010.)
- Si como criterio de graduación sólo se toman en cuenta los diplomas Regents, tal como ocurrirá el próximo año académico, la tasa de graduación en cuatro años de Jane Addams cae al 38%, ubicando a Jane Addams High School for Academic Careers en el 13% más bajo de las escuelas secundarias de toda la ciudad.
- La acumulación de créditos durante el primer año es clave para pronosticar el éxito estudiantil porque los alumnos que se retrasan tempranamente en la secundaria, con frecuencia tienen problemas para volver a encaminarse con respecto a la graduación. En 2010-2011, sólo el 57% de los alumnos de primer año de Jane Addams obtuvo al menos 10 créditos. Este índice de acumulación de créditos ubica a Jane Addams en el 6% más bajo de las escuela secundarias de toda la ciudad. (El informe del progreso define a alumnos que obtienen por lo menos 10 créditos, como aquellos alumnos que obtienen por lo menos 6 de esos 10 créditos en 3 de las siguientes materias: matemática, inglés, ciencia y estudios sociales.)

- El informe del progreso mide el progreso y el rendimiento de los alumnos en la escuela, así también como el ambiente escolar en relación a otras escuelas que atienden a una población estudiantil similar. Jane Addams obtuvo "F" como calificación general en su informe de progreso anual 2010-2011, en ese informe obtuvo "F" en progreso escolar, en rendimiento estudiantil y en entorno (ambiente) educativo. Este puntaje en el informe del progreso ubica a Jane Addams en el 4% más bajo de las escuelas secundarias de toda la ciudad. Además en el 2010-2011 el estado (la provincia) designó a la escuela como escuela de bajo rendimiento persistente.
- El porcentaje de asistencia de la escuela permanece por debajo de aquel de la mayoría de las otras escuelas secundarias. La tasa de asistencia 2010-2011 fue del 78% en comparación con el promedio del 86% de las escuelas primarias de la ciudad, colocando a la escuela Jane Addams en el 9% más bajo de las escuelas primarias en la ciudad en términos de asistencia.
- Problemas con la seguridad han causado preocupación en la escuela. En la encuesta escolar de la Ciudad de Nueva York del año 2011, sólo dos tercios de los alumnos encuestados informo sentirse seguro en los pasillos, baños y vestuarios de Jane Addams. Además, sólo el 13% de los maestros encuestados declararon que se mantuvo el orden y la disciplina en Jane Addams.

## Revisión de Esfuerzos Estratégicos para Mejorar Jane Addams High School for Academic Careers

Miembros del personal de Jane Addams High School for Academic Careers han trabajado arduamente para mejorar la escuela, pero aún con ayuda la escuela no ha producido los resultados adecuados para los alumnos. Para contribuir con el esfuerzo de la escuela para mejorar el rendimiento, el DOE proporcionó asistencia de varias maneras. Podemos citar:

### Apoyo para el liderazgo:

- Capacitación exhaustiva para el liderazgo y tutelaje para el director, vicedirectores y líderes de departamento con el fin de ayudarlos a revisar los datos de la escuela y a establecer objetivos claros para la misma, al mismo tiempo que se desarrolla el Plan de Educación Integral y el Plan de Asignación de Idiomas para la escuela.
- Entrenó y capacitó al liderazgo acerca de la implementación de planes que respaldan las iniciativas de enseñanza de la ciudad.
- Brindó asistencia al liderazgo y al personal para profundizar el entendimiento de la enseñanza con respecto a la planificación de clases, políticas de calificación, observaciones y participación familiar.
- Brindó apoyo y capacitación al liderazgo en sistemas y estrategias para aumentar el número de alumnos que se gradúan y seguir de cerca la acumulación de créditos.

### Apoyo para la enseñanza:

- Capacitó y respaldó a los maestros para mejorar estrategias que traten con las diversas necesidades y estilos de aprendizaje de estudiantes con discapacidades.
- Respaldo al equipo de mejora escolar para facilitar capacitación para maestros en diseño de evaluaciones, planificación de planes de estudio y en observaciones estudiantiles como herramientas para alcanzar el estándar necesario y el resultado que se espera de los alumnos.
- Proporcionó oportunidades para la capacitación docente en políticas comunes de calificación, enseñanza diferenciada y tácticas indagatorias, con el objetivo de aumentar el interés de los alumnos y de elevar el rendimiento estudiantil.
- Proporcionó capacitación para el personal en formas exitosas que utilizan el análisis de datos y otras herramientas para mejorar los resultados de los alumnos.

### Apoyo operacional:

- Realizó recomendaciones al personal de la escuela en presupuesto, recursos humanos, contratación de maestros, y administración del edificio.
- Proporcionó ayuda al personal de la escuela para desarrollar estrategias y métodos para mejorar la planificación del horario de los alumnos y para crear programas para los alumnos que satisfagan sus necesidades.
- Brindó capacitación exhaustiva en control de crisis y estrategias para crear un ambiente de aprendizaje positivo y seguro.

### Apoyo a los estudiantes:

- Proporcionó entrenamiento al equipo de apoyo de la escuela en programas de orientación integral y en estrategias de asesoramiento que se base en hechos, con el objetivo de desarrollar y mejorar la capacidad para brindar apoyo emocional y social a nivel de la escuela.
- Asistió a las escuelas en el desarrollo de estrategias para realizar el seguimiento de la asistencia y mejorarla.

## ¿Qué significaría la propuesta para los alumnos actuales?

Si se aprueba esta propuesta, se clausurará a Jane Addams gradualmente durante los próximos años. Nuestra prioridad es asegurarnos de respaldar a los alumnos actuales de Jane Addams hasta que se gradúen. A continuación se encuentran los planes de inscripción para estudiantes actuales de Jane Addams en caso de que la escuela cierre gradualmente.

- **Los alumnos que actualmente cursan noveno grado por primera vez** tendrían la oportunidad de completar la escuela secundaria en Jane Addams si continúan acumulando créditos según lo establece el plan de estudios. También pueden solicitar el ingreso a 10.º grado en una escuela secundaria diferente para septiembre de 2012 al participar en la segunda ronda del proceso de admisión de la escuela secundaria.
- **Los estudiantes que actualmente repiten noveno grado** terminarían la escuela secundaria en Jane Addams siempre y cuando acumulen créditos como lo establece el plan de estudios. Al disminuir el tamaño de la escuela, estos alumnos recibirían atención más personalizada para ayudarlos a graduarse y a prepararse para la educación post-secundaria y/o planes de carreras profesionales. También se instará a todos los estudiantes a reunirse con su consejero vocacional para revisar el progreso con respecto a la graduación.
- **Los alumnos que actualmente cursan los grados 10.º, 11.º y 12.º que están bien encaminados para graduarse** completarían la secundaria en Jane Addams si continúan acumulando créditos según lo establece el plan de estudios. Al disminuir el tamaño de la escuela, estos alumnos recibirían atención más personalizada para ayudarlos a graduarse y a prepararse para la educación post-secundaria y/o planes de carreras profesionales. También se instará a todos los estudiantes a reunirse con su consejero vocacional para revisar el progreso con respecto a la graduación.
- **Los alumnos que actualmente cursan los grados 10.º, 11.º y 12.º que no se encuentran bien encaminados para graduarse** deberán reunirse con su consejero vocacional para revisar el progreso con respecto a la graduación y para hablar acerca de sus alternativas. Los estudiantes podrían terminar la escuela secundaria en Jane Addams o considerar solicitar el ingreso a una escuela secundaria de transferencia.

Si el Panel para la Política Educativa aprueba la propuesta para cerrar Jane Addams gradualmente, la escuela no aceptaría nuevos alumnos después de que finalice este ciclo lectivo. Jane Addams continuaría con los estudiantes actualmente inscritos en la escuela. La escuela cerraría sus puertas en junio de 2015, luego de completar el proceso de clausura.

## Respaldo para los estudiantes actuales

El DOE continúa concentrándose en ayudar a los alumnos de Jane Addams para que obtengan buenos resultados. Si se aprueba esta propuesta, se le suministrarán recursos a Jane Addams, que serán intensivos y diseñados para las necesidades especiales de la escuela y su alumnado. Estos recursos se brindarán en las áreas de presupuesto, personal, programación, participación comunitaria, orientación e inscripción, entre ellos podemos citar:

- Ayuda para que la escuela provea a los alumnos de alternativas que respalden el progreso de ellos y que los prepare para la próxima transición.
- Colaboración con el personal para fomentar una cultura positiva.
- Respaldo al liderazgo escolar para que adjudique los recursos estratégicamente y eficientemente, para asegurar que el ambiente escolar esté dispuesto de manera que se centre en el rendimiento de los alumnos.

## Plan de escuelas nuevas para la comunidad de Jane Addams y del South Bronx

Al trabajar juntos para crear alternativas mejores para la comunidad de la escuela Jane Addams y del South Bronx, tendremos presente lo que ha funcionado bien en Jane Addams y nos esforzaremos para incorporar esos elementos positivos en los planes para la escuela que la reemplace. Por ejemplo:

- Trabajaremos para brindar nuevas alternativas en educación profesional y técnica para los alumnos de South Bronx.
- Trabajaremos con la comunidad para retener las asociaciones con organizaciones comunitarias que ofrecen servicios valiosos a la escuela.
- Consideraremos cuáles son los elementos de la estructura escolar que funcionan bien y haremos lo posible para incluir esas características en la escuela que la reemplace.

### Próximos pasos y lo que puede esperar

En enero, el DOE invitará a la comunidad de la escuela Jane Addams a participar de una audiencia pública conjunta que llevará a cabo el DOE junto con el Consejo de Educación Comunal del distrito 8 y con el Equipo de Liderazgo Escolar de Jane Addams. Le notificaremos la fecha tan pronto como se programe la audiencia, y también le haremos llegar la propuesta formal de la clausura gradual. En dicha audiencia, los miembros de la comunidad, entre ellos padres y alumnos, podrán compartir sus ideas acerca de la propuesta para cerrar la escuela gradualmente.

El Panel para la Política Educativa votará con respecto a la propuesta de clausura gradual de la escuela Jane Addams durante una audiencia pública que tomará lugar el **9 de febrero de 2012**. El panel está compuesto por miembros que fueron nombrados por el alcalde Bloomberg y por los presidentes de los cinco municipios. En esta audiencia, el público podrá realizar comentarios sobre la propuesta. Si el panel PEP aprueba la propuesta, Jane Addams no aceptará alumnos nuevos el año entrante. Si se aprueba la propuesta de inaugurar una escuela secundaria nueva en el edificio donde se encuentra la escuela Jane Addams, la nueva escuela abriría sus puertas en septiembre de 2012.

### Exposición de preguntas e inquietudes

El DOE procura sus observaciones acerca de la propuesta. Registraremos sus comentarios y los incluiremos en nuestro análisis de comentarios públicos que se presenta al PEP antes de la votación en relación a la propuesta. Por favor presente sus observaciones en:

Teléfono: 212-374-5159

Por Internet: <http://schools.nyc.gov/community/planning/changes/bronx/proposal?id=84>